

1.1 编程软件版本:

根据要连接的阀放大器/轴控制器型号和通信接口, 可提供不同的软件版本。

注: E-SW/Z-SW软件以DVD格式提供; E-SW-BASIC软件可从Atos网站免费下载

免费编程软件, 可从网上下载:

E-SW-BASIC

软件可通过网页下载专区www.atos.com进行下载; 不包含维护和DVD。
网站注册后, 通过电子邮件收到激活码(免费软件许可)和登录密码以进入Atos下载区域。
从安装之日起, 10天后软件停止激活, 直到用户再次输入激活码为止。

DVD 编程软件首次订货, 需单独订购:

E-SW-BASIC

软件需通过网页下载专区www.atos.com进行激活; 包括一年的维护网站。

E-SW-BASIC/PQ

注册后, 通过电子邮件收到激活码(软件许可)和登录密码以进入Atos下载区域。

E-SW-FIELDBUS

从安装之日起, 10天后软件停止激活, 直到用户再次输入激活码为止。

E-SW-FIELDBUS/PQ

Z-SW-FULL

DVD 编程软件再次订货, 需单独订购:

E-SW-BASIC-N

仅限于再次供货; 不包括维护, 不需要网站注册

E-SW-BASIC/PQ-N

软件需用首次注册的激活码进行激活

E-SW-FIELDBUS-N

E-SW-FIELDBUS/PQ-N

Z-SW-FULL-N

注释: 软件BASIC,FIELDBUS和FULL不能互换, 必须单独订购;

编程软件FIELDBUS和FULL可通过USB通讯接口对数字式电子放大器进行编程, 适用于所有工业型和防爆型的放大器/控制器。

1.2 DVD内容

包括软件的安装程序, 用户手册和总线配置文件:

EDS用于BC - GSD用于BP - XML用于EH - XDD用于EW - EDS用于EI - GSDML用于EP

1.3 Atos下载区域

最新的编程软件, 用户使用手册, USB接口放大器和总线通讯接口的配置文件, 见www.atos.com

软件和USB接口放大器易于安装, 请参照“info.txt”文件中的安装说明。

当新的软件升级时, 将自动发送邮件通知所有的注册用户。

1.4 E-SW/Z-SW 电脑最低配置要求

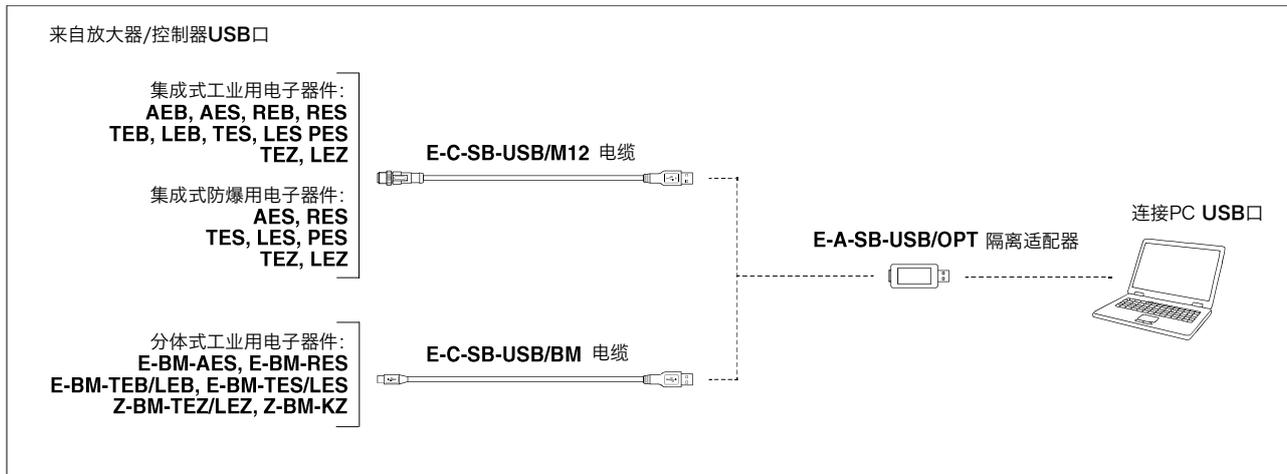
个人电脑	奔腾® 处理器 1GHz 或相当	硬盘	512 MB RAM + 硬盘有 250MB 存储空间
操作系统	Windows XP SP3	装置	DVD ROM
显示器分辨率	1024 x 768	界面	RS232 串口(仅对 PS) 或 USB 接口

2 USB接口 - 隔离和电缆

E-SW / Z-SW 软件允许通过 USB 接口对阀进行参数设置

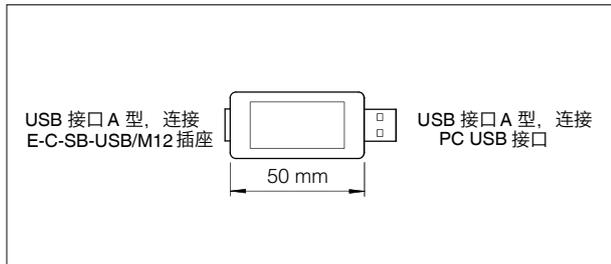
2.1 按放大器/控制器类型划分的通讯工具

下图中所示的隔离器和电缆可以单独订购，或在单个解决方案中购买专用套件：**E-KIT-USB**



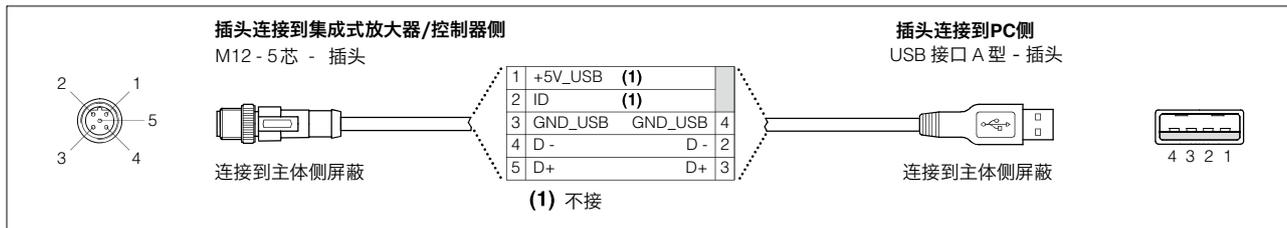
警告：放大器/控制器的USB接口不是隔离的！强烈建议使用USB隔离适配器来保护电脑：错误的接地连接可能会导致高电位差，产生高电流，可能会损坏连接在放大器/控制器上的电脑。

2.2 E-A-SB-USB/OPT - 隔离适配器

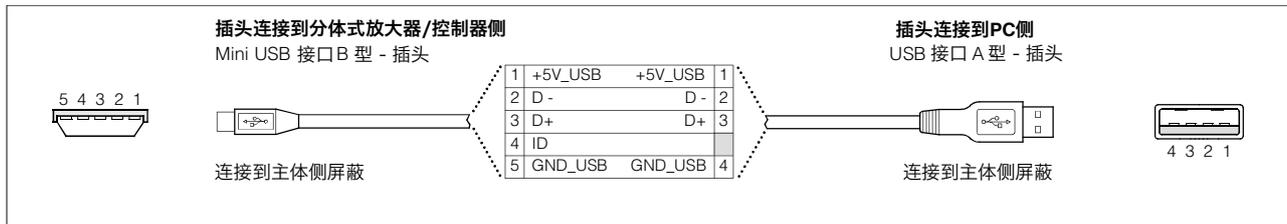


- USB 2.0 全速 (12 MBps)
- 电压隔离 1 kV
- 温度范围 -40° ~ +50° (相对湿度 25% ~ 75%)
- 不需要外部电源 (输出电源 400 mA, 5 V ±10%)
- MTBF > 1.2 万小时 (MIL 标准)

2.3 E-C-SB-USB/M12 - 4m 电缆 - 仅适用于集成式工业和防爆用电子器件



2.4 E-C-SB-USB/BM - 3m 电缆 - 仅适用于分体式工业用电子器件

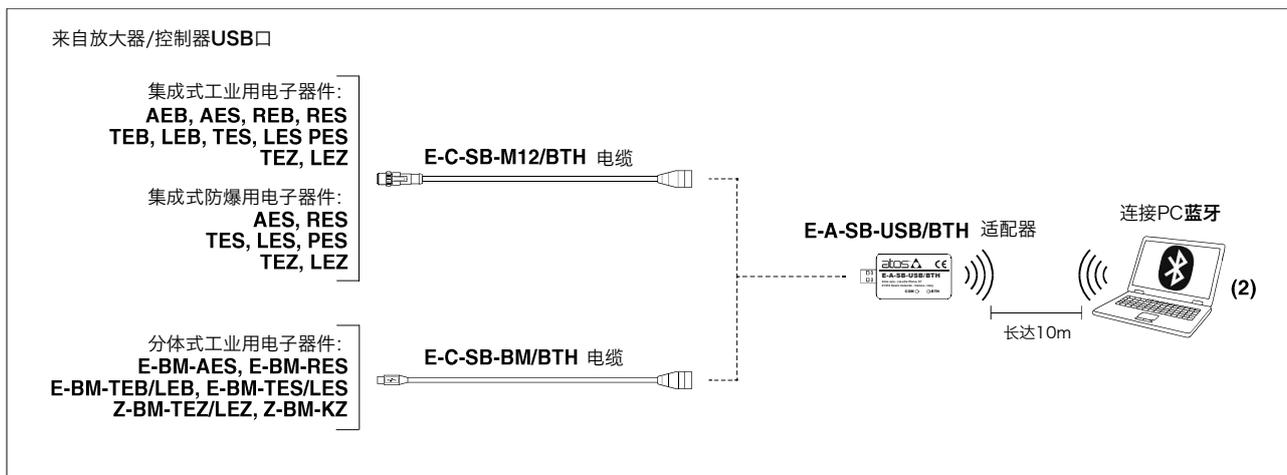


3 蓝牙接口 - 适配器和电缆

E-SW / Z-SW 软件允许通过蓝牙对阀进行参数设置(1)

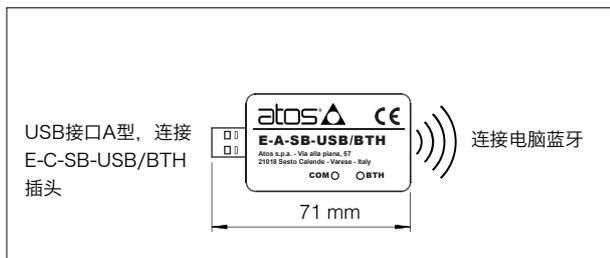
3.1 按放大器/控制器类型划分的通讯工具

下图中所示的适配器和电缆可以单独订购，或在单个解决方案中购买专用套件：**E-KIT-BTH**



- (1) 蓝牙适配器与E-BM-AES和E-BM-RES型放大器不兼容
- (2) 如果PC没有内置蓝牙，请使用与E-A-SB-USB/BTH规范兼容的标准USB转蓝牙加密狗 (请参阅STARTUP-BTH指南)

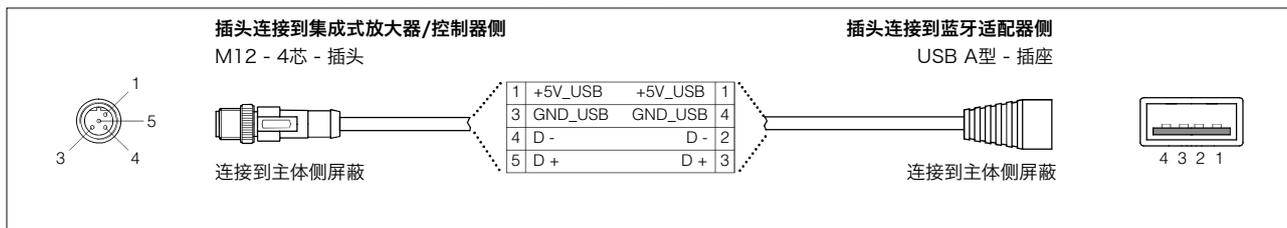
3.2 E-A-SB-USB/BTH - 蓝牙适配器



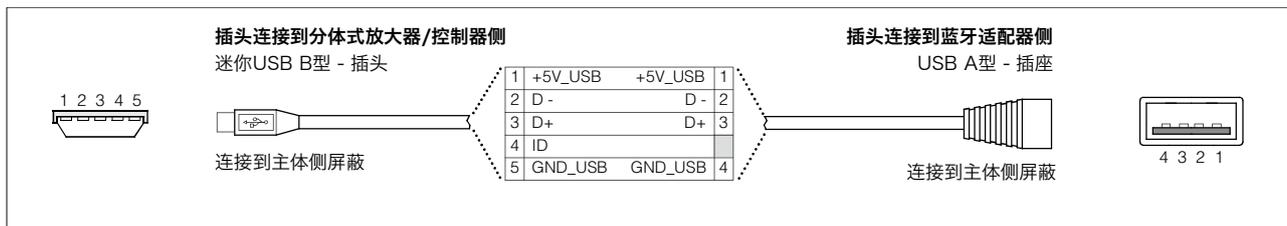
- USB插头, A型
- 无线接口类型: 蓝牙2级
- 温度范围, -20 ~ +70°C (储存-40 ~ +70°C)
- 不需要外部电源 (仅来自Atos放大器/控制器)
- 协议: 蓝牙经典版2.x, 3.x支持串行端口配置文件 (SPP配置文件)
- 最大射频传输功率: 2级输出功率 (+1.5 dBm典型值)
- 频率: 2.402 GHz至2.480 GHz
- LED指示实际工作状态
- IP20防护等级

警告: 蓝牙适配器仅供于欧洲, 美国和加拿大市场!
蓝牙适配器通过认证, 符合RED (欧洲), FCC (美国) 和ISED (加拿大) 规范

3.3 E-C-SB-M12/BTH - 0.4m 电缆 - 仅适用于集成式工业和防爆用电子器件



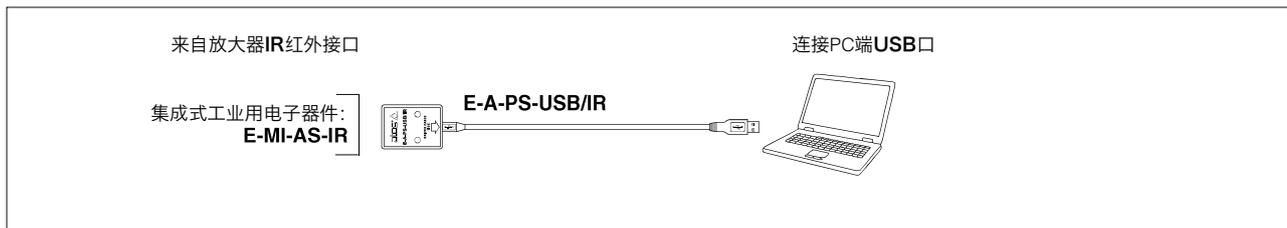
3.4 E-C-SB-BM/BTH - 0.2m 电缆OTG - 仅适用于分体式工业用电子器件



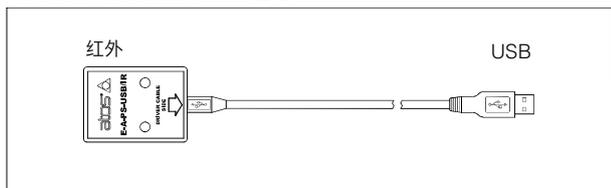
4 IR红外 - USB通讯适配器 - 仅适用于E-MI-AS-IR放大器

适配器必须连接到PC端的USB接口，以激活Atos数字式放大器的IR红外接口。

4.1 按放大器类型划分的通讯工具



4.2 E-A-PS-USB/IR - 3m 适配器

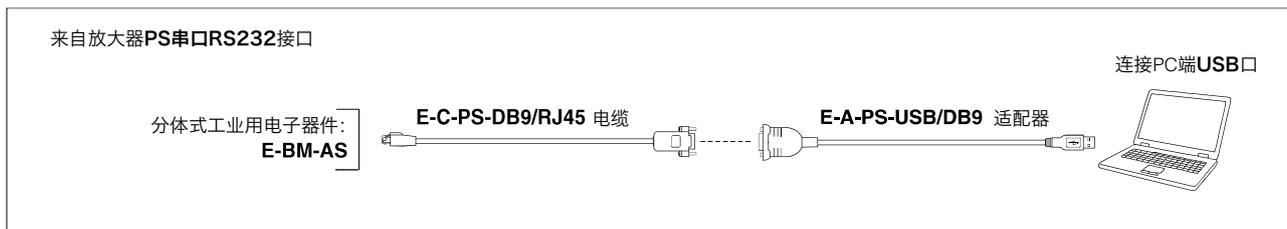


- 放大器直接连接红外端口
- USB插头A型
- 插入式直接连接放大器上的红外端口
- 传送速度是9.6kbit/s
- 不需要外部电源(USB提供电源)

5 PS串口RS232 - USB通讯适配器和交叉电缆 - 仅适用于E-BM-AS放大器

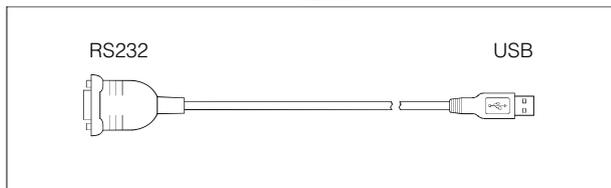
适配器必须连接到PC端的USB通讯接口，以激活Atos数字式电子器件的PS RS232串行通讯接口。交叉电缆连接USB适配器的插头以及数字式放大器的通讯接口。

5.1 按放大器类型划分的通讯工具



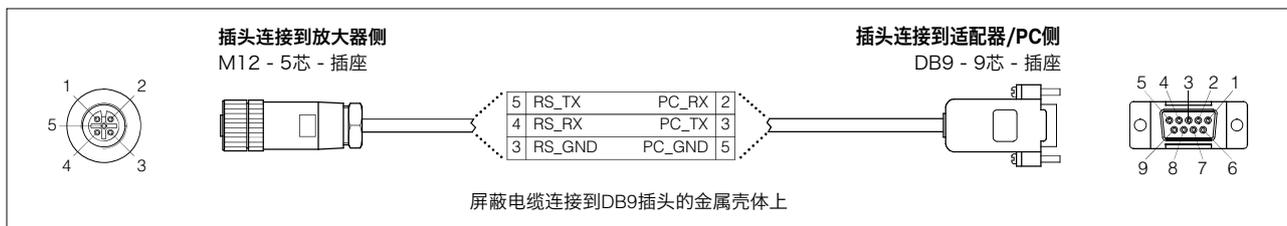
注释：如果PC已经配备RS232串行通讯接口，则不需要适配器

5.2 E-A-PS-USB/DB9 - 0.45m 适配器

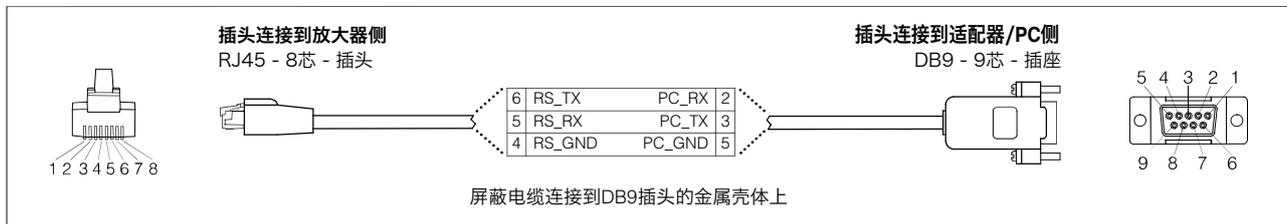


- DB9 插头符合RS232串口描述
- USB 插头A型
- 传送速度从1.6kbit/s到225kbit/s
- 不需要外部电源(USB提供电源)

5.3 E-C-PS-DB9/M12 - 4m 电缆

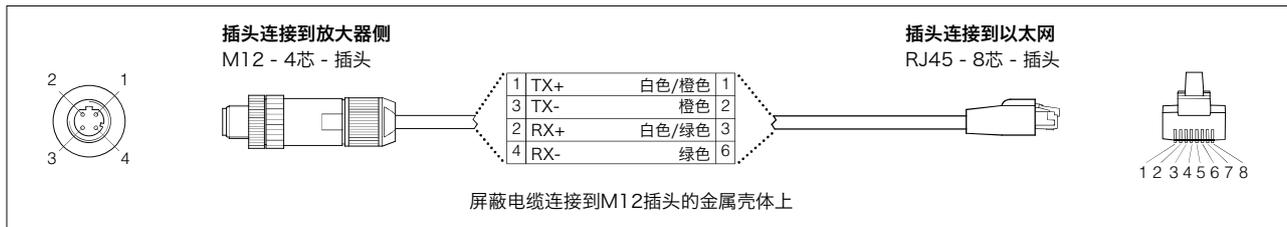


5.4 E-C-PS-DB9/RJ45 - 2.5m 电缆



6 以太网电缆接线图 - 仅适用于EH,EW,EI和EP

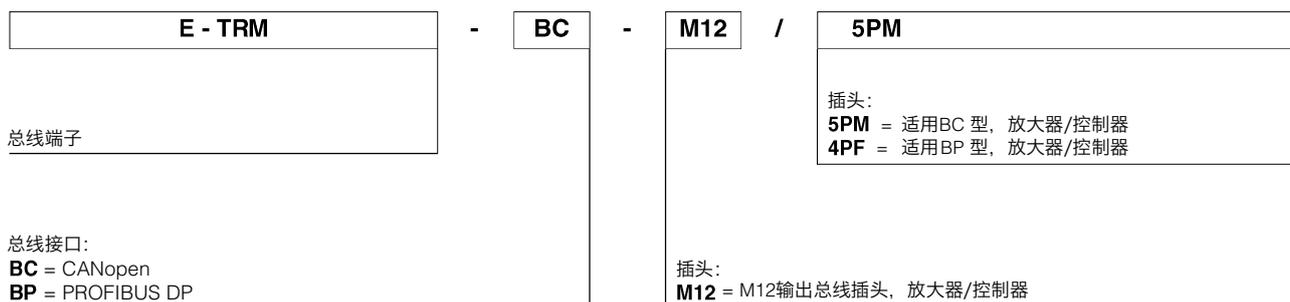
典型以太网电缆接线图，从工业M12插头到标准RJ45以太网插头



7 总线端子 - 仅适用于BC和BP

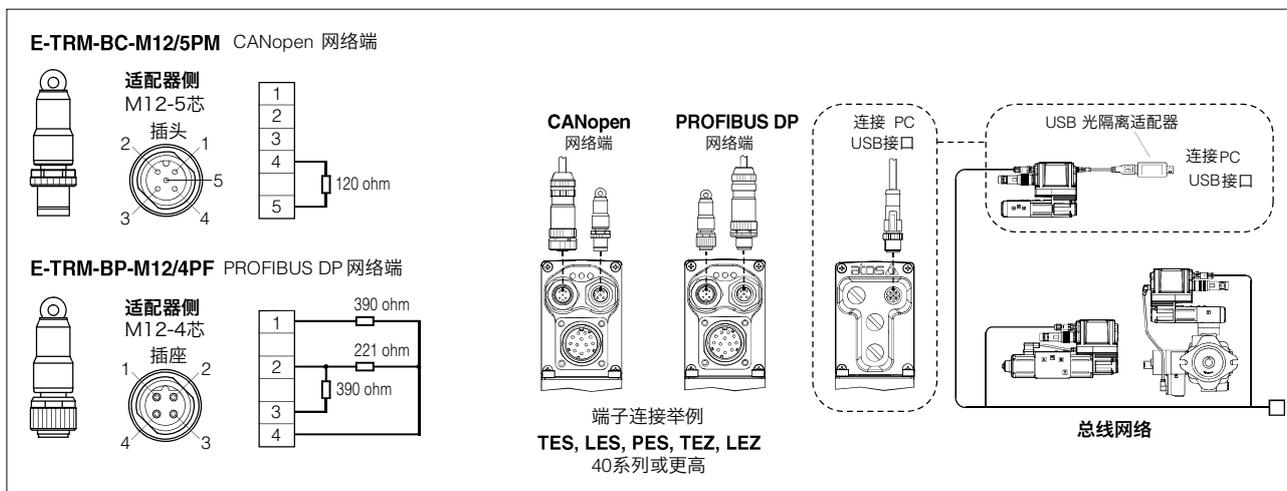
对于用于BC和BP型中的TES、LES、PES、TEZ、LEZ系列40或更高版本，必须使用现场总线端子。

注释：总线端子不适用于防爆型电子器件



7.1 M12 - 总线网络端

当输出总线插头用作网络终端时，就需要总线端子。



8 固件更新

使用合适的USB通讯接口可对下列数字式放大器和控制器进行固件更新。

固件更新允许从表中电子器件开始，或更高的系列

工业用电子器件

E-RI-AEB s10	E-RI-REB s10	E-BM-AES s10	E-RI-TEB s10	E-BM-TEB s10	E-RI-TES s40	E-BM-TES s10	E-RI-LES s40	E-BM-LES s10	E-RI-LES-S s40	E-BM-LES-S s10	E-RI-PES-S s40
E-RI-AES s40	E-RI-RES s10	E-BM-RES s10	E-RI-LEB s10	E-BM-LEB s10	E-RI-LES s40	E-BM-LES s10	E-RI-LES-S s40	E-BM-LES-S s10			
Z-RI-TEZ s40	Z-BM-KZ s10	Z-BM-TEZ s10									
Z-RI-LEZ s40		Z-BM-LEZ s10									

防爆用电子器件

E-RA-AES s40	E-RA-RES s40	E-RA-LES s40	E-RA-LES-S s40
Z-RA-TEZ s40	Z-RA-TEZ-S s40		
Z-RA-LEZ s40	Z-RA-LEZ-S s40		

9 工具选择建议

9.1 工业和防爆用电子器件

	型号	序列号	软件	电缆	USB适配器	端子	
IR	E-MI-AS-IR	11			E-A-PS-USB/IR		
PS	E-BM-AS	10或更高		E-C-PS-DB9/RJ45	E-A-PS-USB/DB9		
NP	E-BM-AES, E-BM-RES	10或更高	E-SW-BASIC	E-C-SB-USB/BM	E-A-SB-USB/OPT		
	E-BM-TEB, E-BM-LEB, E-BM-TES, E-BM-LES (1)	10或更高					
	AEB, REB (1)	10或更高					
	TEB, LEB (1)	10或更高					
	TES, LES (1)	40或更高	E-SW-BASIC/PQ	E-C-SB-USB/M12			
	TES, LES, PES with SP, SF, SL options (1)	40或更高					
	E-BM-TES, E-BM-LES with SP, SF, SL options (1)	10或更高					
	TEZ, LEZ (1)	40或更高	Z-SW-FULL	E-C-SB-USB/M12			
	Z-BM-KZ, Z-BM-TEZ, Z-BM-LEZ (1)	10或更高		E-C-SB-USB/BM			
BP BC EH	E-BM-AES, E-BM-RES	10或更高	E-SW-FIELDBUS	E-C-SB-USB/BM	E-A-SB-USB/OPT		
	RES (1)	10或更高		E-C-SB-USB/M12			
	AES (1)	40或更高					
BC BP EH EI EP	E-BM-TES, E-BM-LES (1)	10或更高	E-SW-FIELDBUS	E-C-SB-USB/BM	E-A-SB-USB/OPT		
	TES, LES (1)	40或更高		E-C-SB-USB/M12			
	E-BM-TES, E-BM-LES with SP, SF, SL options (1)	10或更高	E-SW-FIELDBUS/PQ	E-C-SB-USB/BM			
	TES, LES, PES with SP, SF, SL options (1)	40或更高		E-C-SB-USB/M12			
		TEZ, LEZ (1)	40或更高	Z-SW-FULL			E-C-SB-USB/M12
		Z-BM-KZ, Z-BM-TEZ, Z-BM-LEZ (1)	10或更高				E-C-SB-USB/BM

(1) 放大器/控制器与蓝牙适配器E-A-SB-USB/BTH兼容 (见3.1节)

9.2 逐步淘汰的工业用电子器件

	型号	序列号	软件	电缆	USB适配器	端子
IR	E-MI-AS-IR	10	E-SW-IR		E-A-PS-USB/IR	
PS	AES	30	E-SW-BASIC	E-C-PS-DB9/M12	E-A-PS-USB/DB9	
	AERS, TERS, TES, LES	31				
	TES, LES, PES with SP, SF, SL options	31	E-SW-BASIC/PQ			
	TEZ, LEZ	10	Z-SW-FULL			
	Z-ME-KZ-PS					
BP	AES	30	E-SW-FIELDBUS	E-C-PS-DB9/M12	E-A-PS-USB/DB9	E-TRM-BP-DB9/DB9
	AERS, TERS, TES, LES	31				
	TES, LES, PES with SP, SF, SL options	31	E-SW-FIELDBUS/PQ			
	TEZ, LEZ	10	Z-SW-FULL			
	Z-ME-KZ-PS/BP					
BC	AES	30	E-SW-FIELDBUS	E-C-PS-DB9/M12	E-A-PS-USB/DB9	
	AERS, TERS, TES, LES	31				
	TES, LES, PES with SP, SF, SL options	31	E-SW-FIELDBUS/PQ			
	TEZ, LEZ	10	Z-SW-FULL			
EH	AES	30	E-SW-FIELDBUS	E-C-PS-DB9/M12	E-A-PS-USB/DB9	

9.3 逐步淘汰的防爆用电子器件

	型号	序列号	软件	电缆	USB适配器	端子
PS	AES	30	E-SW-BASIC	E-C-PS-DB9/M8	E-A-PS-USB/DB9	
	AERS, TERS, TES, LES	31				
BP	AES	30	E-SW-FIELDBUS	E-C-PS-DB9/M8	E-A-PS-USB/DB9	E-TRM-BP-DB9/DB9
	AERS, TERS, TES, LES	31		E-C-BP-DB9/RA	E-A-BP-USB/DB9	
BC	AES	30	E-SW-FIELDBUS	E-C-PS-DB9/M8	E-A-PS-USB/DB9	E-TRM-BC-DB9/DB9
	AERS, TERS, TES, LES	31		E-C-BC-DB9/RA	E-A-BC-USB/DB9	